

Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens

Volkswille
für Oberschlesien

Schriftleitung und Geschäftsstellen:
Łódź, Betritauer Straße 109
Telephon 136-90 — Postkassenkonto 600-844
Kattowitz, Plebiszcynowa 35; Bielsk, Republikanska 4, Tel. 1294

Volksstimme
Bielsk-Biala u. Umgebung

Neuwahlen in England?

Nach Weihnachten — jedoch von der Haltung der Opposition abhängig

London, 7. November. In einer Vorschau auf kommende Parlamentssession, die morgen beginnt, urteilt der parlamentarische Korrespondent der Reuters, dass die Möglichkeit, daß es Anfang nächsten Jahres ebenfalls zu Neuwahlen kommen könnte. Alles hängt davon ab, welche Haltung die Opposition bei den kommenden Debatten zu den von der Regierung für notwendig erachteten neuen Verteidigungsmaßnahmen einnehmen werde.

Noch wisse man nicht, welche Maßnahmen die Regierung vorschlagen werde bzw. welche Behandlung die Vorschläge der Regierung im Unterhaus erfahren würden. Sollten jedoch z. B. irgendwelche Sondermaßnahmen erforderlich sein, die bei der Opposition auf Widerstoß stießen würden, so sei es sehr gut möglich, daß die Regierung es gegebenenfalls für notwendig erachten würde, nach Weihnachten Neuwahlen auszusprechen. Damit würde sie sicherstellen, daß die etwaigen neuen Maßnahmen auch mit in das Budget übernommen werden können.

Der Korrespondent fügt schließlich hinzu, daß bisher verständiger Seite hinsichtlich der Möglichkeit von Wahlen im kommenden Vierteljahr noch keine Bestätigung zu bekommen sei, betont aber, daß man sich in hohen Kreisen mit diesem Gedanken beschäftigt.

Die Ziele und die Bedeutung englisch-französischer Besprechungen

London, 7. November. Die Ziele und die Bedeutung der angekündigten Reise des englischen Premierministers Chamberlain und des Außenministers Lord Halifax nach Paris scheinen den englischen Blättern ein deutlicher Beweis zu sein, für das von Frankreich ge-

teilte Bestreben Chamberlains, die Vier-Mächte-Vereinbarung von München weiter auszubauen bei gleichzeitig möglichst enger Zusammenarbeit mit Frankreich und Festigung der traditionellen Entente.

„Daily Telegraph“ erklärt: Die engste Zusammenarbeit mit Frankreich bleibe ein Axiom der englischen Außenpolitik. Die Reise sei auch ein Beweis für den Glauben Chamberlains an den Wert eines persönlichen Kontaktes zwischen Staatsmännern und an den Wert persönlicher Gespräche und Verhandlungen überhaupt. Die Themen in Paris dürften vor allem den Vier-Mächtepakt, die Kolonialpolitik, den spanischen Bürgerkrieg und die Zukunft des Völkerbundes betreffen.

Paris, 7. November. Für die „Epoque“ bedeutet der britische Besuch nur das Vorspiel zu einer neuen Viererkonferenz: England, Frankreich, Deutschland und Italien. Das Blatt meint, daß Daladier zwar leicht eine andere Auffassung als Halifax und Chamberlain über die Modalitäten eines eventuellen Abkommens haben könnte, aber, daß sowohl die britischen wie die französischen Minister dem Gedanken einer breiten Verhandlung günstig gegenüberstehen. Es handelt sich nun darum zu wissen, um welchen Preis Frankreich und England sich mit den Achsenländern verständigen können.

Die Inkraftsetzung des englisch-italienischen Abkommens.

Rom, 7. November. Der italienische Außenminister Graf Ciano hatte heute mit dem englischen Botschafter Lord Perth eine Besprechung in Sachen des Termins der Inkraftsetzung des englisch-italienischen Abkommens vom 16. April d. J. In englischen Kreisen wird angenommen, daß die Inkraftsetzung des Abkommens am 16. November erfolgen werde.

Attentat in der deutschen Botschaft in Paris

Legationssekretär von einem Juden durch Schüsse verletzt

Paris, 7. November. Auf den Legationssekretär der deutschen Botschaft in Paris, vom Rath, wurde heute morgen in seinem Dienstzimmer ein Revolverattentat verübt. Als Täter wurde später der Jude polnischer Staatsangehörigkeit Herschel Seibel Grynszpan festgestellt. Der Attentäter ist 17 Jahre alt.

Im einzelnen spielte sich der Vorfall wie folgt ab: Der Täter meldete sich bei einem Amtsgehilfen der Botschaft und verlangte einen der Legationssekretäre zu sprechen. Er wurde darauf zu Legationssekretär vom Rath geleitet. Gleich darauf fielen in dem Zimmer Schüsse nieder, die sofortige Festnahme des Täters durch den vor dem Botschaftsgebäude stehenden französischen Polizeikommissar, der den Täter dem nächsten Polizeikommissar zuführte.

Bei der sofort durchgeführten Vernehmung erklärte der Täter, er habe das Attentat verübt, um seine jüdischen Mitmenschen zu rächen.

Der verwundete Legationssekretär vom Rath wurde ins Krankenhaus überführt. Hier wurden von den Ärzten zwei Verletzungen festgestellt. Eine der beiden Verletzungen streifte die Haut des Oberarmes und verletzte die Muskulatur; die Verletzung ist nicht gefährlich. Die zweite Verletzung durchschlug die Milz und verletzte die Magenwand. Es wurden sofort die operativen Eingriffe vorgenommen. Es wurde die Milz entfernt und die Magenwand vernäht. Die Operation war schwierig, gelang aber gut, so daß der Zustand des Verwundeten nicht lebensgefährlich ist.

Die französischen Polizeibehörden haben sofort die Vernehmung des Attentäters aufgenommen. Es wurde festgestellt, daß der Attentäter den Revolver am Montag

morgen in einem Waffengeschäft gekauft habe. Polizeiinspektoren haben auch den Onkel des Attentäters, Abraham Grynszpan, der 1893 in Polen geboren ist, und dessen Ehefrau Chana, geb. Berenbaum, 1903 in Warschau geboren, vernommen.

Ueber die bisherigen Ergebnisse der Verhöre des Attentäters und seines Onkels berichtet die Havas-Agentur s. a., daß der Attentäter Herschel Grynszpan sich schon im August d. J. in Paris befand. Mitte August wurde ihm die Aufenthaltserlaubnis nicht verlängert und er wurde ausgewiesen. Während seines damaligen Aufenthalts wohnte er bei seinem Onkel, der in Paris seit längerer Zeit einen Kleiderhandel betreibt. Seit dem 15. August will der Onkel seinen Neffen nicht wieder gesehen haben, der über seinen Verbleib nach der Ausweisung erklärt, daß er sich illegal in Frankreich aufgehalten habe. Ueber seine Existenzmittel befragt, erklärte Herschel Grynszpan, er habe von seiner Familie Gelder erhalten.

Der Attentäter wurde nach dem Polizeiverhör in das Justizpalais übergeführt. Er wird Dienstag dem Untersuchungsrichter vorgeführt und nach dem Verhör im Gerichtsgefängnis eingeliefert werden.

Berlin, 7. November. Die Nachricht über das Attentat in der Pariser deutschen Botschaft wird von den deutschen Abendblättern des Montag in großer Aufmerksamkeit gebracht. In den Auslassungen wird besonders auf die jüdische Nationalität des Attentäters hingewiesen und für das Attentat das Judentum verantwortlich gemacht. Von der französischen Justizbehörde wird strenge Bestrafung des Attentäters verlangt.

Paris, 7. November. Außenminister Bonnet hat am Montag nachmittag dem deutschen Botschafter Graf Helldorf im Namen des französischen Ministerpräsidenten wie auch im eigenen Namen anlässlich des Anschlags auf Legationssekretär vom Rath sein Mitgefühl für den Attentat der deutschen Botschaft zum Ausdruck gebracht.

Die Krise der französischen Innenpolitik

Auf dem radikalen Parteikongreß in Marseille hat Daladier nur in einer Beziehung vollkommene Klarheit über seine Absichten und Ziele geschaffen. Er hat sich gegen die Kommunisten mit derartiger Schärfe gewandt, daß für eine sehr lange Zeit die Brücken zwischen den Radikalen und den Kommunisten abgebrochen sind. Er hat für seine antikomunistische Tendenz die deutliche und lebhafteste Zustimmung der großen Mehrheit des Kongresses erhalten, der ihn auch sonst in jeder Beziehung zum Handeln bevollmächtigt hat. Die große bürgerliche Partei der Linken, die 1935 den Schwur für die Volksfront abgelegt und die Wahlen von 1936 zusammen mit Sozialisten und Kommunisten gemacht hat, geht neue und gefährliche Wege.

Man würde sich sehr täuschen, wenn man glaubte, daß es sich hier um eines jener taktischen Zwischenstücke handelt, an denen die französische Politik so reich ist. Das Abkommen von München hat auch innerpolitisch eine Krise des Regimes und des Staates eröffnet. Die Zweifel an einer Demokratie, die sich außenpolitisch gegenüber den autoritären Mächten nicht behaupten konnte, wird gerade von denjenigen genährt, die zur Kapitalisation gedrängt und ihr dadurch einen schweren Schlag versetzt haben. Die Demokratie aber kann sich nirgends da erhalten, wo sie zu einer einfachen parlamentarischen Technik herabsinkt. Sie bedarf des Vertrauens, der Anhänglichkeit, der Begeisterung des Volkes.

Frankreichs demokratisch und republikanisch gesinnten Männer und Frauen haben also die Aufgabe, die Demokratie nicht nur gegen die Untriebe ihrer Gegner, sondern auch gegen den üblichen verhängnisvollen Fehlschluß der blind Erfolgsgläubigen zu schützen. Manche Franzosen bilden sich gegenwärtig ein, man brauche nur Hitler und Mussolini einigiges von ihren Kunststücken abzusehen, sie ein wenig nachzuahmen, um das politische Glück wieder auf Frankreichs Seite zu bringen. Als ob nicht stets die Führerherrlichkeit in Frankreich — Ludwigs XIV. Kriege, Napoleons I. mörderischer Imperialismus, Napoleons III. Abenteuerismus — mit einem jammervollen Fiasko für Land und Volk geendet hätte!

Die Rechtsabwendung der radikalen Partei liegt jedenfalls in der Richtung des Gedankens, daß etwas „Anderes“ oder „Neues“ kommen müsse, um das Land wieder aufzurichten. In solchen Augenblicken der Verwirrung haben die Ideen wenig Kurs; diejenigen treten in den Vordergrund, die als Vertreter der Autorität einen Halt und eine Stütze in der allgemeinen Unsicherheit bieten.

In dieser Beziehung ist Daladier der Mann des Augenblicks. Er hat das Vertrauen der stärksten bürgerlichen Partei; er hat die Exekutivgewalt in der Hand, die vermittels des Notordnungsrechtes sich zunehmend an die Stelle der gesetzgebenden Körperschaft gesetzt hat; er ist Kriegsminister, und er gehört zu jener jüngeren Generation der französischen Republikaner, die die Heldenzeiten und Kämpfe der Dritten Republik nicht mehr aus eigenem Erleben kennen und daher geringere Bedenken tragen, die „Realpolitik“ — die die Franzosen spöttisch in dieser Orthographie schreiben und damit als deutsches Erzeugnis abstempeln — auf französischem Boden zu verpflanzen.

Daladier ermangelt jedoch jener drei Eigenschaften von denen mindestens eine notwendig ist, um mit diesen Machtmitteln und einer gehörigen Dosis Opportunismus wirkliche „Erfolge“ zu erzielen. — Er ist kein Demagoge großen Stils und vermag daher nicht Volksmassen aufzupeitschen und hinter sich zu bringen. Er ist kein Sachkennner auf dem Gebiet, auf dem sachlich Entscheidendes für Frankreich zu leisten ist: Wirtschaft und Finanzen. Daladier wird daher voraussichtlich nicht der Mann auch nur einer längeren Uebergangszeit sein.

Uebergangszeit — aber wohin? Zur Diktatur, zu der „autoritären“ Demokratie, jener schillernden Formel, hinter der sich alle möglichen Absichten verbergen, oder nach Ueberwindung der Notzeit zur traditionellen Demokratie zurück? Welche Einflüsse wirken sich auf die Entscheidungen aus, die er treffen soll? Hitler und Mussolini sind bestrebt, die lebendige Demokratie Frankreichs zu zerstören, die sie trotz allem Verjagen in den letzten Jahren mehr als alles

andere fürchten; sie wissen, welche ursprüngliche und nie verklingende Kraft ein Volk in dem Bewußtsein seiner Freiheit, in dem Trost gegen Unterdrückung, in dem Stolz auf Eigenrecht und Selbständigkeit gegen Tyrannen und Tyrannei entfalten kann. So schleudern sie den Bannstrahl gegen unbequeme und aufrechte Politiker und Bildungen: gestern war die Volksfront allein in Lerrauf, heute sind es daneben schon Mandel und Paul Reynaud; man müsse die Gewißheit haben, daß man es immer mit so braven Männern wie Daladier oder Flaminio zu tun haben werde; das System müsse wechseln, das auch die schwarzen Schafe der Kriegsbege gegen die friedliebenden Diktatoren ans Ruder bringen könne; so sucht man die trügerische Hoffnung zu verbreiten, daß mit ein wenig Gleichschaltung Friede, Sicherheit und Wohlstand wiederkehren werden.

Im Innern aber wogen die Kräfte auf und ab, und gerade der Auseinanderfall oder die Gegenläufige der großen Gruppen mit politisch übereinstimmenden Gedanken — Volksfront links, Demokratische Allianz rechts, scharfer Richtungskampf in den Gewerkschaften — ohne daß umfassende Neubildungen als Träger gemeinsamer Ideen sichtbar werden, schafft sie Gefahr eines persönlichen Regiments. Doch hat die antijoziale Tendenz der großen Rede Daladiers in Marseille, die über den Antifaschismus hinaus in manchen Parteien zu einem Kampfruf gegen die Gewerkschaften wurde, sofort die instinktive Abwehr des trotz alledem jetzt in der Nation verwurzelten französischen Republikanismus hervorgerufen: einen einmütigen Protest der Gewerkschaftsführung mit dem in dieser Entschiedenheit Daladier nicht gerechnet hatte, und eine Rede Herriots, in der alle Gedanken formuliert waren, die Frankreich groß gemacht haben und ohne die es zur Ohnmacht und Knechtschaft herabsinken wird...

Es gibt in Zeiten, in denen Entscheidungen fallen, kein dringenderes Erfordernis als die bedrohten Ideen, die unter dem Schutze von Furcht, Haß, kleinen Hoffnungen und Egoismus erstickt zu werden drohen, in ihrer vollen Leuchtkraft dem Volke zu zeigen; denn ein Staat erhält sich nur durch die Kräfte, die ihn geschaffen haben. Hier liegt die Aufgabe der Sozialisten, die hoffentlich auf ihrem bevorstehenden Parteitag beweisen werden, daß sie sie erkennen. Hier liegt auch das Wirkungsfeld derjenigen bürgerlichen Republikaner, die sich bewußt bleiben, daß nur das Zusammenstehen von Arbeiterklasse und Mittelstand ein freies Frankreich erhalten kann.

Der Kampf der Demokratie gegen den Faschismus ist in Frankreich voller Aussichten. Der faschistische Giftpilz wird nach Kräften von außen her gezüchtet, er hat in Frankreichs Boden weiter gewuchert, er bleibt jedoch ein dem französischen Nationalgeist zu tiefst fremdes Gewächs. In keinem Teil des Landes hängen ihm größere Massen an. Aber die Demokratie muß in ihrem Hause Ordnung schaffen. Sie kann sich nicht über ständige außenpolitische Mißerfolge hinweg aufrecht erhalten. Sie kann nicht eine überholte parlamentarische Technik über Zeiten hinweg retten, die schnelle Entscheidungen und eine stabile und kraftvolle Exekutive verlangen. Sie kann nicht Rüstungswesen und Volkswirtschaft ohne feste Normen einer nationalen Organisation und Planung verfallen lassen. Sie kann die Finanzpolitik nicht von dem Willen Einzelner abhängen lassen, den Hitler und Mussolini durch Erzeugung von Kriegsjucht und Panik stets gegen die Interessen des eigenen Landes dirigieren können. Auf allen diesen Gebieten hat die sozialistische Partei, das stärkste politische und parlamentarische Gebilde im Lande, energisch an sich und ihren Zielen zu arbeiten. Sie wird die noch fehlende Entgültigkeit in ihren Reihen über die wesentlichen Gesichtspunkte herstellen und in manchen Punkten vor einer gründlichen Methoden-Aenderung nicht zurückschrecken dürfen.

Der Erlaß der Notverordnungen durch die Regierung Daladier steht bevor; über ihren Inhalt wird man in diesen Tagen Näheres erfahren. Die Erhaltung der Funktionsfähigkeit der Demokratie durch die geeigneten organisatorischen Maßnahmen und die Ueberwindung der Krise des politischen Denkens in Frankreich sind zwei Vorgänge, die eng miteinander verknüpft sind. Noch verfügt das Land für diese Aufgaben reiche und ergiebige Kraftquellen.

Eine „Todesbarriere“

Der Pariser „Matin“ bringt folgende Nachricht aus London: Nach der Erfindung der Todesstrahlen, die bisher noch geprüft werden, haben englische Ingenieure die sogenannte „Todesbarriere“ erfunden, die von keiner Armee auf dem Schlachtfeld überschritten werden könne. Eine vollkommene Beschreibung dieser Erfindung, die für sehr sensationell angesehen und streng geheim gehalten wird, ist dem englischen Verteidigungsminister Sir Thomas Inskip vorgelegt worden.

Reichs'agnahme

Die gestrige Mittagsausgabe der „Volkzeitung“ wurde für eine Betrachtung der stattgefundenen Sejmwahlen von der Verwaltungsbehörde beschlagnahmt.

Krise in der belgischen Partei

Auseinandersetzungen zwischen Ministerpräsident Spaak und Parteivorstehenden Vandervelde

Brüssel, 7. November. Auf dem Kongreß der belgischen Sozialdemokratischen Partei kam es zu einer ersten Auseinandersetzung mit dem Ministerpräsidenten Spaak in Sachen dessen außenpolitischer Linie und der innerpolitischen Einstellung. Die Auseinandersetzung war um so ernster, weil von ihrem Ausgang das Fortbestehen der Regierung Spaak abhängig war.

Bei der außenpolitischen Aussprache trat Parteivorstehender Vandervelde mit einer scharfen Kritik auf. Die Angelegenheit der Entsendung eines belgischen Vertreters zur Burgoz-Regierung stand u. a. im Mittelpunkt der Aussprache.

Am Montag hielt Ministerpräsident Spaak eine große Verteidigungsrede für seine Politik. Er spielte dabei auf die Möglichkeit einer Kabinettskrise an, wenn er sagte: „Ich weiß nicht, ob meine Rede ein Schwanengesang sein wird. Die Ereignisse haben sich seit gestern schnell entwickelt. Ich wurde gestern in der Burgoz-Frage geschlagen. Einige behaupten, daß ich in der Innen- und Außenpolitik zu schwach sei, andere wieder erklären, daß die Regierung Spaak unerlässlich sei.“ Weiter wies Spaak auf die eventuelle Notwendigkeit einer Auflösung des Parlaments und der Ausschreibung von Neuwahlen hin.

Die eventuelle Kabinettskrise, auf die Ministerpräsident Spaak hinwies, ist infolge der Haltung des sozialdemokratischen Kongresses in der Burgoz-Frage entstanden. Die katholische und die liberale Partei, die als Koalitionsparteien auf die Entsendung eines Vertreters zur spanischen Franco-Regierung, angeblich aus wirtschaftlichen Gründen bestanden haben, erklärten zu dem

Beschluß des sozialdemokratischen Kongresses Stellung nehmen zu müssen.

Der sozialdemokratische Kongreß nahm am Montagabend eine sensationelle Wendung. Der Kongreß nahm die von Spaak vorgeschlagene Entschlieung an, in der ohne Einschränkung der Außenpolitik der Regierung das Vertrauen ausgesprochen wird. Nach Annahme der Entschlieung erklärte Vandervelde, daß er unter diesen Umständen sein Amt als Parteivorstehender niederlegen wolle.

Botschafter Francois-Poncet in Rom

Normalisierung der Beziehungen.

Rom, 7. November. Der neue französische Botschafter Francois-Poncet, bisher Botschafter in Berlin, ist am heutigen Montag in Rom eingetroffen. Der Zeitpunkt der Ueberreichung des Beglaubigungsschreibens, das an den König von Italien und Kaiser von Aethiopien lauten wird, wodurch die Anerkennung Abessinien indirekt anerkannt wird, ist noch nicht festgelegt.

Botschafter Francois-Poncet hat bald nach seiner Ankunft in Rom die französischen Pressevertreter empfangen und in einer kurzen Erklärung darauf hingewiesen, die französische Regierung habe durch seine Entsendung nach Rom bewiesen, daß sie eine Normalisierung der französisch-italienischen Beziehungen wünsche. Er werde sich voll und ganz dieser Aufgabe widmen, die ebenso dem Interesse der Völker wie dem europäischen Frieden diene.

Amerikas Seerüstung

Vier Riesenkreuzer werden gebaut.

Washington, 7. November. Das Marineministerium nahm die Angebote privater Werften für die Herstellung der drei neuen 35 000-Tonnen-Kreuzer „Indiana“, „Massachusetts“ und „South Dakota“ entgegen. Der Kongreß hat für jeden dieser Kreuzer einen Kredit von 70 Millionen Dollar bewilligt. Ein Kreuzer der gleichen Tonnage, „Alabama“, wird in den Werkstätten der Marine gebaut werden.

Für die Fertigstellung der vier Neubauten dürften 52 Monate erforderlich sein. Die neuen Einheiten werden im Typ von allen bisherigen Schiffen, die im Dienst der amerikanischen Flotte stehen, erheblich abweichen. So werden sie wesentlich länger sein. Sie werden 25 Knoten fahren und eine Besatzung von je 1500 Mann haben. Besondere Sorgfalt ist auf den Fliegerschutz verwendet und auf die Abwehr von Unterseebootangriffen.

Die amputierte Tschechoslowakei

Um ein Drittel reduziert.

Infolge der Gebietsabtretungen hat die Tschechoslowakei folgende Veränderungen erfahren:

Abgetreten wurden an Deutschland:

28 200 Quadratkilometer mit 3,6 Millionen Einwohnern.

An Polen: 1000 Quadratkilometer mit 250 000 Einwohnern.

An Ungarn: 11 500 Quadratkilometer mit einer Million Einwohnern.

Es wurden also zusammen zwischen 40 000 und 41 000 Quadratkilometer mit rund 4,85 Millionen Einwohnern abgetreten. (Das entspricht räumlich und an Einwohnerzahl ziemlich genau der Größe und Bevölkerung der Schweiz.)

Der neue Staat hat demnach eine Flächenausdehnung von genau 100 000 Quadratkilometer mit 10,5 Millionen Einwohnern.

Die nationale Veränderung ist die folgende: Bisher über 7,6 Millionen Tschechen, jetzt noch 6,75 Millionen; bisher 2,55 Millionen Slowaken, jetzt rund 2,2 Millionen; bisher 3,32 Millionen Deutsche, jetzt noch rund 480 000; bisher rund 700 000 Ruthenen, jetzt etwa noch 640 000; bisher 750 000 Ungarn, jetzt noch rund 200 000.

Verhandlungen Deutschland-Italien

Lieferung der tschechoslowakischen Frachten und Stahl für Triest.

London, 7. November. Die Blätter veröffentlichen eine Reuter-Meldung über bevorstehende deutsch-italienische Wirtschaftsverhandlungen, die speziell den Hafen von Triest betreffen. Die Verhandlungen bezwecken, Triest einen bestimmten Anteil an dem judenteutschen und tschechoslowakischen Transitverkehr zu sichern. Gleichzeitig soll die ungestörte Versorgung der Triester Schiffswerften mit tschechoslowakischem Eisen und Stahl erörtert werden, woran Italien sehr interessiert ist, da die Triester Werften große Aufträge von Siam, Argentinien und Portugal erhalten haben.

Nunmehr Intervention in Litauen

Die französische Havas-Agentur meldet aus Rom: Wie aus zuverlässiger Quelle verlautet, haben Frankreich und England auf diplomatischem Wege der litauischen Regierung angeraten, den Wünschen der Memelländer bei der Regelung des Verhältnisses zu Litauen und dem Memelland im Rahmen des Autonomie-Statuts weitgehend entgegenzukommen.

Heimkehrende Freiwillige straffrei

Kopenhagen, 7. November. Der dänische Justizminister Steinfelt (Sozialdemokrat) erklärte, daß die aus Spanien heimkehrenden Freiwilligen nicht bestraft werden.

Amsterdam, 7. November. Die bürgerliche Regierung hat erklärt, daß, obwohl die Entscheidung des Nichtermittlungsausschusses sie dazu nicht zwingt, die holländischen Spanienfreiwilligen ungehindert heimkehren können.

Der arabische Aufruhr

Jerusalem, 7. November. Die Militärbehörde ordnete die Sprengung einiger Häuser in einer Straße von Haifa, aus denen auf militärische Kraftwagen geschossen wurde, an. Die Zerstörung der Häuser erfolgte am heutigen Montag.

Bei Rafrai kam es am heutigen Montag zu einem Gefecht zwischen einer Militärabteilung und arabischen Aufständischen. Wie verlautet, gab es über 10 Tote.

Im Laufe des Montag haben arabische Aufständische das Militärlager in Gaza sowie einige jüdische Siedlungen beschossen.

Japaner weiter im Vormarsch

Sanghai, 7. November. Japanische Truppen überschritten südwestlich von Hankau die Grenze der Suipei-Sunan-Provinzen und erreichten Wupei, 40 Kilometer nordöstlich von Jotschau.

Spion auf zwei Seiten

Zum New Yorker Spionage-Prozess.

New York, 7. November. Der Beamte der Bundespolizei Leon Torrou erklärte bei einem Verhör in der Verhandlung des bekannten Prozesses gegen die deutschen Spione, Griebel habe sowohl sein Vaterland als auch die Vereinigten Staaten verraten. Torrou gab an, Griebel sei der Informator der amerikanischen Sonderpolizei, der sogenannten G-Man's, — deren Mitglied auch Torrou selbst war — bei der Untersuchung der Affäre durch amerikanische Behörden gewesen. Er sei deshalb nicht verhaftet worden, weil er versprach, die ganze Spionageaffäre der amerikanischen Regierung zu verraten. Als er aber an Bord der „Bremen“ flüchtete, verfolgten ihn die G-Man's in einem Wasserflugzeug, und bemühten sich, ihn in die Hände zu bekommen und nach Amerika zu bringen. Der Schiffskommandant erklärte aber, daß die See allzu unruhig sei, um den Flüchtling auszuwooten. Er versprach, Griebel den Behörden in Southampton oder Le Havre auszuliefern, bis er sein Versprechen nicht.

Aus Welt und Leben

Auch eine Kriegsschuldentilgung

Eine recht peinliche Erfahrung mußte der Gesandte des baltischen Staates machen, der von der amerikanischen Bundesregierung 52 Cents als Vergütung für zu bezahlte Benzinsteuer verlangte, von der er als Diener befreit wäre. Diese 52 Cents hätten den Erlaß der Durchführung eines eigenen Gesetzes notwendig gemacht. Schätzungsweise würden dadurch Kosten in Höhe von 2500 Dollar entstanden sein. Statt dessen hat dem Gesandten mitgeteilt, sein Land habe die Zahlung der Kriegsschulden an die USA seit 1933 eingestellt. Diese Schulden betragen gegenwärtig 1.080.000 Dollar. Man sei bereit, sie auf 817848 Dollar ermäßigen, wovon seine Regierung gegebenenfalls durch eine Note benachrichtigt würde. — Der Gesandte hat auf die 52 Cents verzichtet.

Hallo, hier Nordpol ...

Das erste Telefongespräch zwischen dem Polarkontinent und Kopenhagen wurde dieser Tage durchgeführt. Dänische Grönlandsforscher Sigil Knuth rief einen kopenhagener Journalisten an. Das Gespräch wurde über die dänische Radiostation Blaavard geführt und war ununterbrochen. Dabei benutzte der Sprecher in Nordgrönland nur einen kleinen im Eis aufgebauten Sendeapparat der Art, wie sie die Fischlutter benutzen. Trotz der Entfernung wurde die 4000 Kilometer lange Entfernung alacklich überbrückt.

Das Land mit 800 Sprachen

Auf einem Treffen südafrikanischer Kirchenväter in Johannesburg machte eine Theologin folgende aufsehenerregende Feststellungen. Sie teilte den versammelten Religionswissenschaftlern und Pastoren mit, daß allein in Südafrika 800 verschiedene Sprachen gesprochen werden. Die Bibel, so führte sie weiter aus, sei in Südafrika aus dem Grunde schon in 218 dieser Sprachen übersetzt worden. Weitere Anstrengungen, die Heilige Schrift in südafrikanischen Sprachen und Dialekte zu übertragen, werden zweifellos folgen. Allein wenn man es jetzt schon zu einem Viertel der erforderlichen Uebersetzungen gebracht hat, so fragten sich die Versammlungsteilnehmer, wann sollen dann erst die Uebersetzungen vollständig mit diesen schlimmen Folgen der babylonischen Sprachverwirrung fertig werden?

Hemden — billig zu vermieten

Amerika wird immer praktischer. Neuerdings ist es die Männer sogar überflüssig geworden, Hemden zu kaufen. Sie brauchen nur zu den neueröffneten Hemden-Anstalten zu gehen. Dort bekommen sie für wenig Geld das gewünschte Kleidungsstück ausgeliehen. Das Leihsystem populär wird, werden viele Amerikaner bald nur noch geborgte Hemden tragen.

Duffy führt Telephonkrieg

Von Ilse Behrendt.

Das hat viele Menschen gegeben, die das Telephon lieben, und es wird noch viele geben. Aber keinen erbiten Gegner hat das Telephon jemals gehabt als Cornelius Duffy, der, in einem Flecken nahe dem schon ohnehin verfallenen Penbrooke lebend, dem Wahne nachhing, daß er ein Herr und die Mächte, die hinter dieser Erfindung stehen, wollten ihn ruinieren.

Wie viele große Leidenschaften, war auch die Leidenschaft Duffys durch einen an sich unbeachtlichen Vorfall hervorgerufen worden. Duffy war einmal einen Monat lang auf Urlaub gegangen und hatte sein Telephon vollständig abgeschlossen. Zwei Wochen nach seiner Rückkehr er eine Telephonrechnung vor, in der ihm 14 Pfund für die Gespräche angelastet wurden, Gespräche, die er, da er nicht zahlen konnte, nie geführt haben konnte.

Duffy beschwerte sich bei der örtlichen Postverwaltung. Dort erklärte man ihm, der Fehler läge auf seiner Seite. Die automatischen Kontrollanlagen funktionierten einwandfrei. Duffy ging zur nächsten Instanz, rief dann den Postminister an — und erhielt stets die höfliche Auskunft, es sei nichts zu machen. Bisher sei noch niemals ein Fehler vorgekommen, daß die Zählapparate Anrufe falsch registrierten. Und dabei blieb es.

Für das Ministerium, nicht für Duffy. Die 14 Pfund bezahlte Duffy, die er bestimmt nicht geführt hätte. Er brückte ihn mehr als jeder andere Geldverlust. Er bezahlte die Post eine halbe Krone, ging wieder einen Monat auf Urlaub, deponierte den Schlüssel bei einem absolut zuverlässigen Freund — und fand nach seiner Rückkehr eine

Sport

Vom Finalspiel um den Polal des Staatspräsidenten

Die Sportpresse teilte mit, daß das Finalspiel um den Polal des Staatspräsidenten zwischen den Finalisten Lemberg und Krakau definitiv in Lemberg stattfinden wird. Dem widersetzt sich jedoch Krakau und hat es in einem Schreiben an den Polnischen Fußballverband erklärt, daß das Spiel laut Beschluß der Generalversammlung des Polnischen Fußballverbandes in Warschau stattfinden muß und falls es dennoch bei Lemberg bleiben sollte, die Krakauer Mannschaft sich zum Spiel nicht stellen wird.

Ringkampf Italien — Lodz 6:1.

Das Treffen der italienischen Ringkämpfer, die nach dem Kampf in Posen jetzt in Lodz als Mannschaft von Rom auftraten, mit den Lodzer Ringkämpfern endete mit 6:1 zugunsten der Italiener, also das gleiche Sieghverhältnis wie in Posen. Den einzigen Punkt für Lodz hat Kulesza erlangt, der den Italiener im Federgewicht Cavelli nach Punkten im Verhältnis 3:1 besiegte.

Meisterschaftsspiele der Lodzer A-Klasse.

Die Herbstrunde der Spiele um die Meisterschaft der Lodzer A-Klasse wurde am vergangenen Sonntag offiziell beendet. Es sollen lediglich noch die rückständigen Spiele ausgetragen werden.

Am Sonntag sollen zwei Spiele zum Austrag kommen. In Lodz werden UT 16 und Sport 10. und in Pabianice PTC und Zjednoczone gegenüberstehen. Das Spiel in Lodz verspricht äußerst interessant zu verlaufen, da sowohl UT wie auch die Turner in den letzten Spielen schöne Leistungen gezeigt haben.

Tabelle der A-Klasse

Nach Berücksichtigung der Resultate aus den am Sonntag ausgetragenen Spielen hat die Tabelle nachstehenden Stand angenommen:

Spiele	Punkte	Torverhältnis	
1. WZMA . . .	8	11	15:11
2. Zjednoczone . . .	7	10	14:8
3. Burza . . .	8	10	18:11
4. WAS . . .	9	9	11:16
5. L.S.p.u.Tv. . . .	7	8	18:10
6. ERS . . .	8	7	19:15
7. PTC . . .	6	6	10:9
8. Union Touring 16	2	4	10:2
9. Sokol (Pabianice)	8	4	6:22
10. Sokol (Zgiera)	9	3	10:27

Von der Polenmeisterschaft im Bogenschießen.

Am 20. November werden die ersten Kämpfe um die Mannschaftsmeisterschaft im Bogenschießen ausgetragen werden. Teilnehmen werden daran die Bezirksmeister und der vorjährige Polenmeister Warta. Lodz wird durch seinen Bezirksmeister JKP vertreten sein. Morgen, Mittwoch, wird in Posen der Kampfstadler angesetzt werden.

„Erster Schritt“ im Bogen.

Am 17., 18. und 19. November werden in Lodz in der Saale bei Geyer die Bogenkämpfe für Junioren unter dem Titel „Erster Schritt“ ausgetragen werden. Für diese Kämpfe wird alljährlich starkes Interesse gezeigt.

Die letzten Bogenkämpfe um die Mannschaftsmeisterschaft.

Für Sonntag wurden die letzten Kämpfe um die Mannschaftsmeisterschaft des Lodzer Bezirks angesetzt. Es werden sich gegenüberstehen: In Lodz Zjednoczone — JKP und Geyer — Wima und in Pabianice Kruscheender — Gatoah.

Radio-Programm

Mittwoch, den 9. November 1938.

Warschau-Lodz.
6,35 Gymnastik 7,15 Schallpl. 11 Schulsendung 11,25 Heitere Duvertüren 12,03 Mittagssendung 14 Operettenmusik 15 Unser Konzert 15,30 Konzert 16,20 Haus und Schule 17,05 Vortrag über Pilsudski 18,10 Schallpl. 18,25 Sport 18,30 Unsere Sprache 19 Konzert 20,40 Abendnachrichten 21 Erzählung um Chopin 23 Letzte Nachrichten.

Kattowitz.
14 Orchesterkonzert 14,50 Nachrichten 18 Allerlei 22 Pflanderei 22,10 Bunte Musik 23 Nachrichten
Königsbrunn-Hausen — Breslau — Wien.
6 Marsche und Lieder 8 Orgelkonzert 9 Großes Orchesterkonzert 10,30 Herwische Musik 11,45 Trauermusik 12 Der Marsch des 9. November 16 Musik 17,30 Beethoven-Konzert 19,30 Kantate zum 9. November 21,15 Konzertiante Musik 22,15 Feierliche Klänge 24 Konzert des Münchener Fünftorchesters.

Uminsta und Dygat im Rundfunk.

Heute, Dienstag, treten vor das Mikrophon des polnischen Rundfunks die Geigerin Eugenia Uminsta und der Pianist Zygmunt Dygat. Beide Künstler sind nicht nur in Polen anerkannte Musiker, sondern sie haben auch im Auslande namhafte Erfolge gehabt. Das Programm sieht die beiden Sonaten für Geige und Klavier: A-Dur von Franz und G-Moll von Debussy vor. Die Aufführung dieser beiden, grundsätzlich verschiedenartigen Musikwerke wird den Hörern Gelegenheit geben, Einsicht in die beiden Richtungen der französischen Musik zu nehmen.

Konzertübertragung aus der Lemberger Philharmonie.

Auch in diesem Jahre haben die regionalen Sender Gelegenheit, zum Ausbau des allpolnischen Rundfunkprogramms beizutragen. An Sonn- und Feiertagen werden Morgenkonzerte gegeben, deren Ausführung den regionalen Sendern übertragen wurde. An den Dienstagenden senden die regionalen Sender Sinfoniekonzerte erster Musik.

Das heutige Sinfoniekonzert um 21 Uhr bestreitet der Lemberger Sender. Er übernimmt das Konzert aus dem „Großen Theater“. Das Lemberger philharmonische Orchester dirigiert Kapellmeister Adam Soltyk. Das Programm enthält das Werk von Prokofiew, die „Klassische Sinfonie“, die Sinfonie D-Dur von Brahms und die Duvertüre des vergessenen polnischen Komponisten aus dem vorigen Jahrhundert, Jan Budeberg.

Rechnung über vier Gespräche vor. Jetzt hatte Duffy einen Zeugen; er strengte einen Prozeß über 4 plus 14 Gespräche an, für deren Bezahlung er Ersatz forderte — und wurde abgewiesen, da das Gericht sich auf den Standpunkt stellte, der Freund sei zwar für Duffy, aber nicht für die Post zuverlässig, und die Kontrollapparate seien das Sicherste, was es überhaupt gäbe.

Der Prozeß, den Duffy nun durch alle Instanzen durchfocht, kostete ihn viel Geld und Gesundheit. Aber auch die letzte richterliche Entscheidung gab ihm nicht recht.

Duffy stellte der Post nun eine ganz sichere Falle. Wieder verreiste er auf einen Monat, vorher aber bestellte er einen Notar in seine Wohnung, ließ den Apparat versiegeln und ihn vom gleichen Notar erst nach seiner Rückkehr wieder öffnen. Die Telephonrechnung für die Zeit seiner Abwesenheit lautete auf 21 Pfund. Duffy strengte einen neuen Prozeß an; der Notar sagte alles aus, was er über das amtliche Versiegeln des Apparates auszusagen hatte. Aber die Gerichte entschieden, daß allein maßgebend die Klauseln des Abonnementsvertrages seien, und diese besagten, daß sich der Teilnehmer den Bedingungen des Kontrollsystems rückhaltlos unterwerfe.

Drei Instanzen kosteten wiederum viel Geld. Die privateren Folgen aber waren schlimmer. Duffy, von seinem Recht überzeugt, griff die Postverwaltung in Wort und Schrift an, nannte die zuständigen Beamten vom Leitungsleger bis zum Postminister Gauner und Gangster, wurde anfangs ignoriert, dann aber scharf drangegenommen und zu verurteilt, recht empfindlichen Strafen verurteilt. Sein Vermögen schwand, da er sich nicht mehr Geschäften, sondern nur dem Telephonkreis

widmete; seine Gesundheit ward schwächer und der Arzt sagte ihm ein baldiges Ende voraus.

Aber an dieser Nachricht, die jeden vernünftigen Menschen zur Einsicht gebracht hätte, entzündete sich der Kampfesgeist Duffys aufs Neue. Und den Weg zur Rache sah er in der Medizin, von der der Arzt ihm gesagt hatte, daß sie ihn, im Uebermaß genossen, in drei Stunden töten, tropfenweise eingeschlöt aber retten würde. Nachdem ein anderer Arzt eine völlig gleichlautende Mahnung geäußert hatte, war Duffys Schicksal fertig.

Er nahm die ganze Medizin auf einmal. In drei Stunden würde er tot sein — aber leben wollte er ohnehin nicht länger, denn der beispiellose Telephonkrieg hatte seine Mittel vollkommen aufgezehrt. Kaum hatte er die bitteren Tropfen hinuntergewürgt, als er das Fernamt anrief:

„Fraulein: Für 5 Uhr 18 ein Blitzgespräch mit Hotel Matsumoto, Tokio; für 5 Uhr 22 ein Blitzgespräch mit Dr. R. Kern, Kapstadt 38-33, für 5 Uhr 26 ein Blitzgespräch nach Sidney, Rechtsanwalt Swift DC 295:48, für 5 Uhr 30 ein Blitzgespräch...“

Die Gespräche gingen nach Yokohama, Johannesburg, Gubinnen, Nizza, Darjeeling und Sao Paulo, nach Detroit und Hammerfest, nach Melbourne und Shanghai. Sie betrafen Partner, die im Telephonbuch standen, die aber noch nie vorher von Duffy etwas gehört hatten und auch niemals später etwas von ihm hören sollten. Denn, nachdem Duffy um 8 Uhr 1 das Postamt von Bangkok angerufen hatte, verließen ihn die Kräfte. Er starb, und sein letzter Gedanke gehörte der befriedigten Feststellung, daß es keinen Nachschuß gab, aus dem die betrügerische Postverwaltung die irrsinnigen Gebühren für Dutzende von Blitzgesprächen um die ganze Welt beitreiben könnte.

Die Volkszeitung erscheint täglich
Anzeigenpreise: monatlich mit Zustellung ins Haus
durch die Post 3.—, wöchentlich 75 Groschen
Abland: monatlich 1.50, jährlich 17.—
Abland: monatlich 1.50, jährlich 17.—

Anzeigenpreise: die siebengefaltene Millimeterzeile 15 Gr
im Text die dreizehnpaltene Millimeterzeile 60 Groschen. Stellen-
gesuche 50 Prozent, Stellenangebote 25 Prozent Rabatt
Ankündigungen im Text für die Druckzeile 1.— 1.50
für das Ausland 100 Prozent Zuschlag

Verlagsgesellschaft „Volkspresse“ m. b. H.
Verantwortlich für den Verlag Otto Abel
Hauptgeschäftsführer Dipl.-Ing. Emil Zerbe
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Rudolf Roscher
Druck: „Prasa“, Lodz, Petrikauer 141



Links
Konzentrationslager für arabische Aufständische auf den Höhen von Galiläa

Rechts
Englische Freiwillige, die dieser Tage aus den Kämpfen auf Seiten der Republik zurückgezogen wurden



VEREIN DEUTSCHSPRECHENDER MEISTER UND ARBEITER

Wir geben hierdurch Kenntnis vom Ableben unseres Mitgliedes Herrn

Adolf Hentschel

der unserem Verein viele Jahre angehört und dem wir, dank seiner seltenen Charaktereigenschaften, ein ehrenvolles Andenken bewahren werden. — Er ruhe in Frieden!

Die Verwaltung.

Die Beerdigung findet morgen, Mittwoch den 9. November, um 2 Uhr nachm., vom Trauerhause, Bogdanowstiego 25 aus, auf dem ev. Friedhof in Dół statt. — Die werthen Mitglieder und Säger werden um zahlreiche Beteiligung gebeten.

Dr. med. Heller

Spezialarzt für Haut- und Geschlechtskrankheiten

Sraugutta 8 Tel. 179-89

Empf. 8-11 Uhr früh u. 4-8 abends. Sonntag v. 11-2

Besonderes Wartezimmer für Damen für Unbemittelte — Heilanstaltspreise

Brunnenbau-
Unternehmen KARL ALBRECHT

Łódź, Żeglarska 5 (an der Żgierza 14) Tel. 238-46

übernimmt alle in das Brunnenbaufach schlagenden Arbeiten, wie:

Anlage neuer Brunnen, Flach- und Tiefbohrungen, Reparaturen an Hand- und Motorpumpen sowie Aufschweißarbeiten

Solid — Schnell — Billig

Mode-Journale

Herbst

in großer Auswahl empfiehlt

BIURO „PROMIEN“

ŁODZ 8 ANDRZEJA 2

Tel. 112-98

THALIA
THEATER-VEREIN

„Sängerhaus“ 11 Listopada 21

Sonntag, den 13. November

Zum 2. Mal

„Der Zigeunerbaron“

KOMISCHE OPER
von JOHANN STRAUSS

Beginn 6 Uhr abends

Karten von 1—4 Zł. im Vorverkauf Firma Schwalm Petrikauer 150 Tel. 177-86

Vox-Radio

mit 3 Lampen 31. 135.—

Stromverbrauch 15 Watt

monatl. Raten

10 Zloty

Haj Lager alle Typen von Radio-Apparaten

Petrikauer 79, im Hofe

Dr. med.

H. Rózaner

Spezialarzt für Haut-, venerische und Gynäkrische Krankheiten

Harutowicza 9 Tel. 128-98

Empf. 10-12 und 5-7 Uhr

Deutscher Kultur- und Bildungsberein „Fortschritt“

Łódz, Wandwehli-Strasse 15

Wir veranstalten am 13. November eine

Familien-Feier

und bitten unsere Mitglieder sich diesen Tag vorzunehmen

Der Vorstand.

Ein Anrecht auf das Glück hat der Besitzer eines Loses aus der

Kollektur Nr. 100

Łódz, Andrzejka 2 „PROMIEN“

Darum komm, wähl Dir Dein Los, und Du wirst im Kampf ums Dasein siegen

Warum schlafen Sie auf Stroh?

wenn Sie unter günstigen Bedingungen, bei wöchentl. Abzahlung von 3 Zloty an ohne Vorauszahlung, wie bei Parzablung, Matratzen haben können (Für alte Matratzen und von ihnen empfohlenen Kunden ohne Anzahlung) Auch Sofas, Schlafbänke, Tapetens und Stühle bekommen Sie in feinsten und solidester Ausführung Bitte zu beschichtigen, ohne Anzahlung!

Beachten Sie genau die Adresse:

Zapieziner B. Weich

Sienkiewicza 18 Front, im Laden

Frauenkrankheiten und Schwangerschaft

Dr. PRAPORT

Gdanica 63

Empfängt von 3-8 Uhr

in der Heilanstalt Żgierza 24 von 10-1 Uhr — Tel. 178-37

Theater- u. Kinoprogramm

Teatr Polski: Heute 8.30 Uhr abend Major Bachara

Teatr Popularny Heute 8.30 Uhr Skalmierzan

Casino: Gefängnis ohne Gitter

Corso: Der Mensch, der zweimal lebte

Europa: Florian

Grand Kino: Professor Wilczur

Metro: Ein Kübchen

Palace: Vorsicht, Professor

Przedwiośnie Zweite Jugend

Rakota: Zweite Jugend

RARIETA

Sienkiewicza Straße Nr. 40

Zur ersten Vorstellung alle Plätze zu 54 Gr

Anfang der Vorstellungen um 4 Uhr

— Sonn- und Feiertags um 12 Uhr —

Heute und folgende Tage — Der größte polnische Film

Ein Frauen drama, welches durch eine zweite Liebe beleuchtet wurde

„Zweite Jugend“

mit Maria Górczyńska ~ Witold Zacharewicz ~ Stępowski ~ Znicz u. a.

Lodzger Tageschronik

20. Jahresfeier der ersten Volksregierung Polens

Die gestern vom Lodzger Komitee der Werktätigen Polens anlässlich der 20ten Wiederkehr des Jahrestages der Entstehung der ersten Volksregierung Polens veranstaltete Akademie hatte einen imponierenden Verlauf. Der festlich geschmückte Saal der Philharmonie war bis auf den letzten Platz von den sozialistischen Werktätigen besetzt.

Die Hauptansprache hielt der Vertreter der Lodzger PPS, Wachowicz, der den Kampf um die Wiedererrichtung Polens schilderte und dann auf das von der ersten Volksregierung der Arbeiter und Bauern am 7. November 1918 erlassene Manifest hinwies, welches Manifest auch heute noch der Wegweiser für die Werktätigen Polens ist. Im besonderen behandelte der Festredner dann die gegenwärtige Lage und die hohen Aufgaben des Volkes mit dem Ziele der Schaffung eines sozialen Staates.

Es folgten hierauf Ansprachen seitens der Gewerkschaften, der bäuerlichen Volkspartei, des demokratischen Klubs, der deutschen Sozialisten, für die E. Zerbe das Wort ergriff, und der jüdischen Sozialisten.

Eine Reihe Darbietungen von Gesangchören und Jugendgruppen schloß die Akademie.

Autobusverkehr nach Stoki

Im Zusammenhang mit dem Bau der Arbeiterfiedlung in Budy Stokowskie wurden schon vor einiger Zeit Bemühungen um Einrichtung eines Autobusverkehrs geführt. Der Verkehr soll gemeinsam von der Arbeiterfiedlungsgesellschaft und der Stadtverwaltung eingerichtet werden, und zwar von der Stadtgrenze bis Stoki. Der Verkehr soll noch in diesem Monat aufgenommen werden.

Ein geheimnisvoller Schuß

Als die 17jährige Janina Wlodarczyk, Franciszkanska 17, aus der Wohnung in den Hausflur hinaustrat, ertönte plötzlich ein Schuß und die Wlodarczyk wurde in die Brust getroffen. Zur Zeit des Unglücks fand in der Wohnung der Wlodarczyks eine Familienfeier statt. Die Frau mußte in ein Krankenhaus übergeführt werden. Es konnte noch nicht ermittelt werden, wer den Schuß abgegeben hat. Wahrscheinlich dürfte es sich um einen „Freundschaftsschuß“ handeln.

Mißglückter Anschlag

Jamorski Roman, wohnhaft Nawrot 38, meldete der Polizei, daß auf ihn die Bronislawa Kaszewska im Haus Dobra 7 ein Salzsäureattentat versucht habe, das aber mißglückt sei, da er sich rechtzeitig schützen konnte. Es wurde eine Untersuchung eingeleitet.

Mutter und Sohn Kohlengasvergiftet

Im Haus Siemna 15 erlitten die 43jährige Marianna Dłazewska und deren 17jähriger Sohn Stefan durch Kohlengas, die dem nicht geschlossenen Eisenofen entströmten, eine Vergiftung. Den Erkrankten erwies die Rettungsbereitschaft Hilfe.

Konflikte in Betrieben

Gegen die Firma der Brüder Augustin, 11. Dystopada 182, wurde im Strafreferat des Arbeitsinspektors eine Klage eingebracht, weil die Firma die Überstunden nicht bezahlen will.

Die Arbeiter der Rudaer Baumwollspinnerei in Ruda-Babianicka traten mit der Forderung nach Regelung der Löhne hervor. Vertreter des Arbeiterverbandes konferierten mit der Fabrikleitung und es konnte eine Einigung erzielt werden. Die Fabrikleitung erklärte sich bereit, den Arbeitern den rückständigen Lohnunterschied anzuzahlen.

Unfall bei der Arbeit

In der Fabrik von Makowski, Sienkiewiczsstraße 78, durchbohrte sich der 18jährige Arbeiter Jan Chojnacki, Wilenska 11 wohnhaft, durch Unachtsamkeit den Fuß. Er wurde von der Rettungsbereitschaft in ein Krankenhaus übergeführt.

Unter die Zufuhrbahn geraten

An der Haltestelle in Teofilow geriet der August Thiem aus Beldow unter eine elektrische Zufuhrbahn. Er erlitt einen Armbruch und wurde von der Rettungsbereitschaft nach dem Radogoszczker Krankenhaus nach Lodz geschafft.

Einige Diebstähle

Der Radwansta 25 wohnhafte Adam Hofnagel meldete der Polizei, am Sonntag gegen 20 Uhr seien in seine Wohnung Diebe gedrungen, die einen Damenpelz und einen Pelztragen im Werte von etwa 2000 Zloty stahlen.

Der Aufseher des evangelischen Friedhofes in der Trembackastrasse in Dohy, Robert Weinert, meldete der Polizei, daß in seine Wohnung in der Nacht zum Montag Diebe eingedrungen seien, die verschiedene Sachen stahlen.

Aus der Wohnung der Arbeiterin Rachela Goldwasser, Limanowiczsstraße 114 stahlen am Sonnabend zwischen 19 und 22 Uhr Diebe Wäsche im Werte von 150 Zloty.

Brennspiritus-Schnaps getrunken

In der Majowastraße wurde ein Mann bewußlos aufgefunden, der sich als der 37jährige Landstreicher Felix Pufal erwies. Pufal hatte aus Brennspiritus zubereiteten Schnaps getrunken und eine ernste Vergiftung erlitten. Er wurde von der Rettungsbereitschaft in ein Krankenhaus übergeführt.

Zweite Registrierung des Jahrganges 1918

Morgen, Mittwoch, haben sich die Männer des Jahrganges 1918 wie folgt im Militärbüro, Kosciuszko-Allee 19, zur zweiten Registrierung zu melden: die im Bereich des 5. Polizeikommissariats wohnen und deren Namen mit den Anfangsbuchstaben M O und P beginnen, ferner diejenigen aus dem 13. Kommissariat mit den Namen T bis Z.

Der heutige Nachdienst in den Apotheken

Kon i Sla, Plac Koscielny 8; Charemza, Pomorska Nr. 12; Wagner i Sla, Petrikauer 67, Zajoncziowiez, i Sla, Jeromskiego 37; Gorczycki, Przejazd 59, Epstein, Petrikauer 225; Szymanski, Przendzalniana 75.

41 Arbeitgeber bestraft

Das Strafreferat des Arbeitsgerichts verhandelt gestern gegen eine Reihe von Arbeitgebern wegen verschiedener Verstöße. So wurden die Eheleute Sala und Lajzer Wajngarten, 6. Sierpnia 32, wegen Einhaltung des Lohnes ihrer Hausangestellten zu je 14 Tagen Haft verurteilt. Dieselbe Strafen erhielten für dasselbe Vergehen die Eheleute Regina und Wolek Frenkel, Zachodniastraße 54.

Der Besitzer des Konfektionsgeschäftes in der Nowomiejska 28, Josef Dawidowicz, wurde wegen Beschäftigung seiner Angestellten am Sonntag zu 500 Zloty Geldstrafe verurteilt. — Außerdem wurden gestern 41 andere Arbeitgeber wegen verschiedener Vergehen zu Geldstrafen von 100 bis 400 Zloty bestraft.

Ein „Schlagfertiger“ Referent der Stadtverwaltung

In der Redaktion des in Lodz in größerer Zahl verbreiteten Blattes „7 Groszy“ erschien am 18. August der Referent der Lodzger Stadtverwaltung, Roman Czaplak Bohorecki und schlug unvermittelt auf den am Schreibtisch sitzenden Schriftsteller Kazimierz Lewinski mit einem Bambusstock ein. Bohorecki wurde zur Verantwortung gezogen und stand jetzt vor dem Stadtgericht. Er führte zu seiner Entschuldigung an, Lewinski habe ihn in einem Zeitungsartikel beschimpft. Das Gericht ließ diesen Einwand aber nicht gelten und verurteilte den Referenten der Stadtverwaltung zu zwei Monaten Haft mit Bewährungsfrist.

Der blutige Angriff auf Polizisten in Ruda-Babianicka

Am 31. Juli fand in Ruda-Babianicka ein Gartenfest der dortigen katholischen Gemeinde statt, auf welchem die Polizisten Jopel und Wolniak Dienst taten. Von der Festleitung wurde ein gewisser Henryk Kalesa, der bereits betrunken war, wegen Ruhestörung aus dem Garten entfernt. Kalesa versuchte aber wieder in den Garten zu dringen, woran ihn der Polizist Jopel hinderte. In dem Moment kam ein Bekannter Kalesas, Marian Michalak herbei, der sich auf den Polizisten Jopel stürzte und ihn mit Füßen trat. Dem bedrängten Polizisten kam der Polizist Wolniak zu Hilfe. Doch eilte im gleichen Moment auch der Bruder Michalaks, Stanislaw, der zu jener Zeit Soldat war, mit dem Bajonett bewaffnet herbei und verlegte damit den Polizisten. Den Ruhestörern schlossen sich noch andere Männer an. Der Polizist Wolniak mußte sich vor der Uebermacht zurückziehen. Er erhielt Verletzungen durch Messerstiche und wurde schließlich von den Rowdies in das Wasser gestoßen. Erst als polizeiliche Verstärkung herbeikam, konnten die gefährlichen Burschen überwältigt werden. Acht von ihnen wurden zur Verantwortung gezogen.

Der Strafprozeß gegen die gefährlichen 8 Burschen fand gestern vor dem Lodzger Bezirksgericht statt. Es wurden verurteilt: Marian Michalak zu dreieinhalb Jahren Gefängnis, Stanislaw Michalak zu eineinhalb Jahren, Wladyslaw Michalak zu 8 Monaten, Mieczyslaw Drlowski zu 6 Monaten, Walenty Kotlinski, Henryk Kalesa und Antoni Lesiak zu je 10 Monaten und Wladyslaw Lesiak zu 9 Monaten Gefängnis.

„Mein Weg zu dir war mir immer bestimmt“

Roman von Gert Rothberg (12. Fortsetzung)

Ich hatte kein Recht, Fräulein Maria zu warnen. Dann hat sie sich dort droben auf dem Hügel gegen ihn wehren müssen. Ich war den andern Pfad hinawigegangen zwischen den Brombeeren durch. So haben mich die beiden nicht gesehen. Ich hab' den Frenzel zurückgelassen. Er wußte nicht, wer ihn hielt, glaubte wohl, ein Mann wäre es. Er sprang mit einem Satz rückwärts, und dann rollte er auch schon hinunter.

Ich bin dann ganz langsam heimgegangen. Daß er tot ist, hab' ich nicht gedacht. Ich hab' ihm bloß gegönnt, daß er sich gehörig beim Abrollen stoßen würde.

Agnes schwieg. Der Pastor nahm ihre Hand.

„Agnes, warum sprichst du nicht eher?“

„Ich wollte es immer sagen, hab' mich aber gefürchtet. Aber der Dietrich — den hab' ich — der darf doch nicht — dann sollen sie mich hinrichten. Dietrich hat nichts getan, ich schwör' es bei meiner Seligkeit! Der hat hinter dem Strauch gestanden beim Wehr. Als die beiden Arm in Arm davongingen, den Hügel hinauf, hat er ihnen nachgesehen; dann hat er lehr gemacht und ist wieder dem Dorf zu gegangen.“

„Agnes, wir müssen noch heute abend zum Herrn Bürgermeister gehen, und der kann gleich den Landjäger rufen lassen. Es muß ein Protokoll aufgenommen werden.“

„Und wann wird es dann gemacht?“

„Was denn?“

Agnes zeigte auf ihren Hals. Der Herr Pastor sagte mild:

„Das war doch kein Mord, Agnes. Du wirst wohl freigesprochen werden.“

Da faltete Agnes die Hände. Nach einer Weile sagte sie:

„Ich bin aber doch schuld, daß — er — tot ist.“

„Du wirst gerechte Richter finden, Agnes. Du hast es doch nicht gewollt?“

„Ne! Ich hab' nur gedacht, als er rollte: So, dir wird wohl 'ne Weile vergehn, allen Mädeln nachzustellen.“

Pastor Lippold atmete auf. Das klang alles echt und glaubwürdig. Die ganze Angelegenheit bekam dadurch ein anderes Gesicht.

Der Pastor war froh. Gott sei Dank war kein Mord in seiner Gemeinde geschehen! Er hatte sich schon schwere Sorgen gemacht — Aber nun mußte er gleich mit der Agnes den Bürgermeister aufsuchen. Keine Minute durfte er zögern. Er nahm sie bei der Hand.

„Komm!“

Agnes ging mit ihm. Maria jagte drin in der Stube Bescheid. Sie sahen erschrocken auf und wollten dies und das wissen. Maria sagte, was sie wußte. Sie richtete auch aus, daß Frau Pastor bis zur Rückkehr ihres Gemahls bleiben möchte. Während Maria still am Fenster saß und in die Dämmerung hinaus sah, unterhielten sich die anderen von Agnes und was wohl nun mit ihr geschehen würde. Der Müller Olden sagte fest:

„Man wird sie nicht verurteilen können. Es war nur ein Unglück. Schuld war der Mann selber. Ich bin froh, daß ich von meiner Tochter die Wahrheit erfahren hab'; Agnes ist ja nun die Zeugin dafür. Maria hat immer gesagt, daß es ihr gewesen ist, als sei der Mann zurückgerissen worden; aber sie hat sich ja nach nichts

umgesehen, sondern ist weggerannt. Schuld hat sie aber auch; sie hätte sich nicht mit ihm zu treffen brauchen.“

Frau Pastor versuchte, zu widerlegen und Maria bei dem Vater zu entschuldigen. Aber er sagte rau:

„Liebe Frau Pastor, ich werde es meiner Tochter nicht gleich vergeben können, daß sie solche Heimlichkeiten hatte.“

Es kam dann, wie man es allgemein vorausgesehen hatte. Agnes wurde freigesprochen! Sie lehrte sofort in die Mühle zurück und nahm die Arbeit wieder auf.

Einige Tage darauf kamen die Frenzels in die Mühle. Der alte Olden fuhr zusammen. Was wollten diese Leute noch? War nicht durch sie nur Unheil gekommen? Der Müller war nicht sehr höflich; er ließ sich's merken, daß er nun genug hatte von all den Aufregungen.

Aber die Frenzels waren gekommen, um sich zu verabschieden. Sie wollten nicht mehr hierbleiben. In die Fabrik kam ein neuer Direktor. Sie selber gingen nach Berlin, wo Herr Frenzel einen andern Posten übernahm. Kate weinte. Der Abschied von Maria ging ihr rohe. Am Gesicht des alten Müllers sah Herr Frenzel, daß er recht tat, von hier fortzugehen. Es hätte kein harmloses Einvernehmen mehr geben können.

Dessel war damals gleich nach Berlin überführt worden. In einiger Zeit würde niemand mehr an die Frenzels erinnern werden.

Man blieb ein Weilchen beisammen. Maria wußte aber plötzlich auch nicht mehr, was sie mit Kate sprechen sollte. In ihrem Leben hatte sich in diesen letzten Wochen soviel geändert. Sie war älter und reifer geworden und fand an Kates Geplauder kein Gefallen mehr.

Die Damen Frenzel trugen sehr elegante Trauerkleidung.

(Fortsetzung folgt.)

Ausgezeichnete Empfänger:

Elektrik im Preise von
Telefunken 160 Zloty
Rex zu günstigen
Zahlungsbedingungen

RADIO-REICHER Piotrkowska 142

Opfer von Überfällen.

In der Łuszyńskastraße wurde der 28-jährige Teofil Broniecki, wohnhaft Fabryczna 42, der betrunken nach Hause ging überfallen und so arg verprügelt, daß zu ihm die Rettungsbereitschaft gerufen werden mußte.

In der Jagłoby 15 wurde der 35-jährige Michal Szadysz während einer Schlägerei am Kopf und an den Armen verletzt. Die Rettungsbereitschaft erwies ihm Hilfe.

Tod unter der Eisenbahn

Im Dorf Dłusznica, Kreis Petrikau, wurde der 79 Jahre alte Piotr Rajetan, als er über den Eisenbahnstamm gehen wollte, von einem Zug erfasst und auf der Stelle getötet. Der Greis hörte bereits schwer.

Kraftwagen fuhr auf Fußweg

Zwei Schwerverletzte.

Auf der Landstraße zwischen Szabel und Warta stießen ein Lastkraftwagen, der von Andrzejewski Ignacy aus Sieradz gelenkt wurde, und der Bauernwagen des 53-jährigen Josef Matusiak aus dem Dorf Opatyn, Kreis Sieradz, zusammen. Auf dem Wagen besaß sich außer Matusiak noch seine 22-jährige Tochter Julianna. Der Wagen wurde vollständig zertrümmert. Matusiak und seine Tochter wurden schwer verletzt, das Pferd wurde auf der Stelle getötet.

Ein Schuß durchs Fenster

Aus Eiferucht geschossen.

Im Dorf Strzynno, Kreis Wielun, wurde ein geheimnisvoller Anschlag verübt. Als die 17-jährige Marianna Swiercz mit ihren Eltern am Tisch saß, wurde auf sie von draußen durch das Fenster geschossen. Das Mädchen erhielt einen Schuß in den Kopf und in den rechten Arm. Es wurde in schwerem Zustand in ein Krankenhaus geschafft. Als Täter erwies sich der 25-jährige Wolekław Bogdzinski aus dem Nachbardorf Strzynna der die Tat aus Eiferucht beging.

Deutsche Sozialistische Arbeitspartei Polens

Łódź-Stüb. Dienstag, den 8. November, findet um 7.30 Uhr abends eine Sitzung des Ortsgruppenvorstandes mit Beteiligung der Vertrauensleute statt.

Bielsk-Biala u. Umgebung

Vom Arbeiter-Konsum- und Sparverein

Der Vorstand und Aufsichtsrat des Arbeiter-Konsum- und Sparvereins gibt bekannt, daß ab 1. November l. J. der Zinsfuß auf 4½ Prozent festgesetzt wurde.

Einbruch in ein Geschäft

In das Spezereigeschäft Dawidowicz gegenüber der Firma „Lenko“ wurde ein Einbruch verübt, bei welchem Waren im Betrage von gegen 200 Zloty gestohlen wurden. Der Polizei gelang es, zwei der Einbrecher habhaft zu werden, denen auch ein Teil der gestohlenen Waren abgenommen werden konnte. Weitere Erhebungen zwecks Feststellung der ganzen Diebesbande sind im Gange.

Selbstmordversuch oder Unfall

In Sporzyz bei Jzwiec wurde die Gattin des Willemsbergers Burtan in dem etwa 1000 Meter von der Villa entfernten Bache tot aufgefunden. Es ist bisher noch nicht festgestellt, ob es sich um einen Selbstmord oder einen Unglücksfall handelt. Es wird aber angenommen, daß Frau B. einen Nervenzusammenbruch erlitten hatte, da sie die Besichtigung hegte, sie könnte ihr Vermögen, das sie in Ostrow angelegt hat, verlieren.

Auf der Straße tot aufgefunden

Auf einer Straße in Ustron wurde am Freitag früh die Leiche des 70 Jahre alten Georg Bogolla aus Ustron aufgefunden. Es wird ein Mord vermutet, da die Leiche am Kopf mehrere Wunden aufwies, die von Schlägen mit einem harten Gegenstand herrühren. Es kann aber auch ein Unfall gewesen sein. Bogolla besaß in Ustron ein großes Anwesen. Die Polizei hat eine Untersuchung eingeleitet.

Vorteilverantwortung

Vortrag in Aleksandrowice.

Am Samstag, dem 12. November 1938, findet um 7 Uhr abends im Aleksandersfelder Arbeiterheim ein Vortrag des Gen. Gustav König über das Thema „Die Arbeiterjugend und die jetzigen Ereignisse“ statt. Eintritt nur gegen Parteilegitimation oder Mitgliedskarte der Jugendorganisation oder eines Arbeiterkulturvereins.

Aleksandersfeld — Totalorganisation.

Am Dienstag, dem 8. November, findet um 8 Uhr abends im Arbeiterheim die fällige Vorstandssitzung mit der üblichen Tagesordnung statt. Alle Vorstandsglieder werden ersucht, bestimmt und pünktlich zu erscheinen. — Der Obmann.

Silesia-Rohle

1a Qualität sowie

1a. oberschlesischen Koks „Briketts“

herfere für die Winterlaison

zu billigsten Preisen

Spółka Węglowa „SILAM“

Stare-Bielsko

Tel. 14-33

Oberschlesien

Schwere Arbeitsunfälle

Auf Barbaraschacht in Chorzow wurde der Bergmann Franz Palka beim Behauen eines Pfeilers von herabfallenden Gesteinsmassen verschüttet. Er erlitt einen Beinbruch und einen Armbruch. Der Verunglückte wurde ins Knappschaftskrankenhaus geschafft.

Auf Annagrube in Biskupia ereignete sich unter Tage ein schwerer Unfall. Beim Auseinandernehmen einer Schüttelkrutsche fiel dem Füller Josef Kampezel aus Biskupia eine eichene Schwelle auf den Rücken, wobei er einen Beckenbruch erlitt. Er wurde in das Krankenhaus in Rydułtan eingeliefert.

24 Arbeiter gasvergiftet.

24 Arbeiter des Blechwalzwerkes in der Bismarckhütte mußten die Arbeit niederlegen, nachdem sie schon lange vorher über heftige Kopfschmerzen geklagt hatten. Es wurde festgestellt, daß die Arbeiter einer leichten Gasvergiftung zum Opfer gefallen waren. Das Gas war aus dem Ofen herausgeströmt. Die Hüttenleute konnten am nächsten Tage ihre Tätigkeit wieder aufnehmen.

Ein eigenartiger Unfall.

Der Stefan Krawczyk aus Schoppinisz fiel einem ungewöhnlichen Unfall zum Opfer. Von einem Lastauto hatte sich infolge Plagens des Reisens ein Vorderrad gelöst, das den des Weges kommenden Krawczyk so unglücklich traf, daß ihm der Unterleib aufgeschlitzt wurde. In hoffnungslosem Zustand wurde der Verunglückte ins Krankenhaus geschafft.

Explosion in einer Zementfabrik

In der Zementfabrik „Saturn“ in Wojkowisz Komornie ereignete sich eine Explosion, wobei drei Arbeiter verletzt wurden. Infolge Kurzschlusses in einer Turbine geriet ein Behälter mit 150 Litern Del in Brand und flog in die Luft. Die in der Nähe stehenden Arbeiter jagten und Ferdyon wurden von den Flammen ergriffen und erlitten sehr schwere Verbrennungen. Sie fanden Aufnahme im Krankenhaus in Czeladz. Ein dritter Arbeiter, der 30 Meter weiter stand, wurde leichter verletzt.

Einbruch in die Gemeindefasse

In den Kassenturm der Gemeinde in Tichau wurde nachts ein Einbruch verübt. Die Täter brachen mit einer Eisenstange den feuerfesten Geldschrank auf und stahlen daraus 1500 Zloty. Unbemerkt konnten die Geldschrankmacher mit der reichen Beute verschwinden.

Überfallen und beraubt

In Chorzow wurde in der Styczynskastraße in der Nacht zum Sonnabend der Smalb Lampczyk, der sich auf dem Heimweg befand, von zwei Männern angefallen und niedergebrosen. Unter Mitnahme von 8 Zloty suchten die Banditen dann das Weite, konnten aber bald

darauf festgenommen werden. Sie wurden ins hiesige Gerichtsgefängnis eingeliefert.

Ferner wurde in der Nacht zum Freitag der Peter Wojcik von der Kreuzstraße, als er sich auf dem Heimweg befand, in der Nähe seines Hauses von einem Mann hinterläs angefallen und mit einem harten Gegenstand bis zur Bewußtlosigkeit geschlagen. Dem am Boden Liegenden raubte dann der Täter 500 Zloty, worauf er flüchtete. Noch in derselben Nacht ermittelte die Polizei als Täter den 27-jährigen Alfred Cebulka von der 11. Novemberstraße, der aber das Geld nicht mehr bei sich hatte.

Feuer in der Hubertushütte

Auf dem Gelände der Hubertushütte in Sohenlinde brach am Sonnabend ein Großfeuer aus. In Brand geraten sind die Fabrikräume der Firma „Gozosab“, die in der Hubertushütte Nastalin herstellt. In wenigen Minuten standen maschinelle Einrichtungen und die Maschinenhalle in hellen Flammen. An den Scharbeitenden beteiligten sich die Hüttenwehr, die Feuerwehr aus Sohenlinde sowie die Feuerwehren der gesamten Umgebung, so auch aus Chorzow. Die Arbeiten gestalteten sich sehr schwierig, da aus dem brennenden Gebäude andauernd Rauchgas entströmte. Es gelang jedoch nach 1½stündiger Rettungsaktion den Brand zu löschen.

Der entstandene Schaden beträgt über 10 000 Zloty.

Zwei Häuler verschüttet

Gebirgschlag auf Gieschegrube.

Auf Gieschegrube in Midschacht ging infolge einer tektonischen Erdschütterung auf der 450 Meter-tiefe eine Strede zu Bruch, wobei die Häuler Franz Chronik aus Midschacht und Viktor Sitko aus Janow verschüttet wurden. Die beiden Verschütteten gaben Klopfschläge, so daß sich die Rettungskolonnen leicht orientieren und an einen der Verschütteten nach kurzer Zeit herankommen konnte. Zunächst konnte der Häuler Sitko mit schweren Verletzungen geborgen werden. Viel schwieriger war jedoch die Bergung des zweiten Verschütteten. Es gelang der Rettungskolonnen nicht, sich an den Verschütteten heranzuarbeiten. Die Klopfschläge hörten auf. Man nimmt an, daß der Verschüttete inzwischen erstickt oder seinen Verletzungen erlegen ist.

Blutiger Streit zwischen Landwirten.

Zu einem folgenschweren Streit kam es auf einem Felde bei Lubom zwischen den Landwirten Franz Franczel und Florian Konfil. Beide waren wegen eines alten Wegerechtes aneinandergeraten. Franczel schlug plötzlich Konfil mit einer Dunggabel zu Boden. Der Schlag war so heftig geführt, daß Konfil die Besinnung verlor und in das Krankenhaus in Rydułtan geschafft werden mußte, wo der Arzt schwere Kopfverletzungen feststellte.

Wegen Totschlag — vier Jahre Gefängnis

In Godulla hütte ereignete sich am 2. Oktober d. J. eine schwere Bluttat, über die wir seinerzeit berichteten. Die Bluttat kam jetzt vor das Gericht in Chorzow. Der Sachverhalt ist folgender:

Der Grubenaufseher Johann Strzypel lebte mit seiner zweiten Frau wegen der Kinder aus der ersten Ehe nicht gut zusammen. Frau Strzypel, die vom Mann wiederholt Schläge bekommen hatte, suchte oft Zuflucht in ihrem Elternhaus. Am 2. Oktober war sie nach einer heftigen Auseinandersetzung mit ihrem Mann wieder einmal nach Hause gelaufen. Strzypel, der angetrunken war, eilte ihr nach und wurde im Hause Twardoch zuerst von seinem Schwiegervater und dann von seinen Schwägern wegen seines Verhaltens gegenüber seiner Frau zur Rede gestellt. Vor allem war es der Schwager Anton Twardoch, der Strzypel mit sehr erhobener Stimme Vorhaltungen machte und ihn plötzlich ziemlich unanständig an Red faßte. Strzypel taumelte und stürzte zu Boden, stand aber bald wieder auf und stieß Twardoch ein rasch hervorgezogenes Taschenmesser in die Brust. Anton Twardoch starb wenige Stunden später im Krankenhaus an den Folgen der erlittenen Verletzungen.

Strzypel wurde wegen Totschlags zu vier Jahren Gefängnis verurteilt.

Sie ließ die Gefängnisstrafe von einer anderen abfügen.

Frau Viktoria Czysz aus Myslowisz wurde wegen Diebstahls zu sieben Monaten Gefängnis verurteilt. Es meldete sich dann bei der Gefängnisverwaltung eine Frau, die als die Czysz in die Zelle eingeliefert wurde. Erst später zeigte sich, daß diese Frau Wladyslawina Grela heißt und sich der Czysz gegenüber gegen eine Entschädigung von 300 Zloty bereit erklärt hatte, für sie ins Gefängnis zu gehen. Jetzt stand die Czysz deshalb vor Gericht. Sie erhielt zwei Monate Haft. Die sieben Monate Gefängnis wird sie selbstverständlich auch noch abfügen müssen.